



# தமிழ் பிரச்சினையில் குடியரசுத் தலைவர் 'இட்லி' ஆவாரா? 'அட்லி' ஆவாரா?

சி ங்கள், தமிழ் சமீ நாட்டினங்களின் தாயகமாக விய இலங்கையில் — சிங்கள நாட்டினத்தின் அதிகார ஆதிகைப் பிடியிலிருந்து விடுபட்டு, தமது இறைமையை யும், சுயநிரணய உரிமையையும் பயன்படுத்தி தமது விடுதலையை ஏப்படியும் மீட்டுக்கொண்டேதிருவது என்று தமிழ் சமீ நாட்டினம் தீர்க்கமாகவும் தெளிவாகவும் உறுதியாகவும் ஜனநாயகரீதியில் முடிவு செய்து அதற்கான ஆக்கப் பாகளில் ஈடுபட்டிருக்கும் நேரத்தில்—சிங்கள நாட்டினம் தனது அரசியலமைப்பில் செய்துகொண்ட ஒரு பெரிய மாறுதலுக்கமைய, சம்பூரண நிறைவேற்று அதிகாரங்களைப் போன்ட குடியரசுத் தலைவர் பதவியை சிங்கள நாட்டினத்தின் தலைவராகிய திரு. ஜே. ஆர். ஜெயவர்த்தன அவர்கள் பெறவரி 4ம் திகதி ஏற்றுக் கொள்கிறார்.

எழுபத்திரண்டு வயது நிரம்பியதிரு. ஜெயவர்த்தி கூட  
சிங்கள மக்களிடையே நிறைந்த அரசியல் அனுபவமும்,  
விவேகமும், புத்திக்கூர்மையும், திட்டமிட்டு செயலாற்றி  
அதிலே வெற்றி வாகைக்குடும் நுண்ணிறவும், தனிப்பட்ட  
முறையில் சிறந்த ஒழுக்கமும், பண்பாடும் கொண்ட ஓர்  
முதுபெரும் அரசியல் தலைவரான பதிலே யாருக்கும் இரு  
க்குத்துக்கள் இருக்க முடியாது. இத்தகைய ஒருவர் குடியரசுத்  
தலைவராவதையிட்டு, சிங்கள மக்கள் குதாகவித  
திடவோ, மகிழ்ச்சியடையவோ நியாயம் உண்டு.

ஆனால், ஆனாம் இனத்திலே—அதன் அரசியலமைப் பிலே ஏற்பட்டிருக்கிற இந்த மாற்றத்தைக்கண்டு—ஜே. ஆர். ஜெயவர்த்தனா குடியரசுத்தலைவர் பதவியை ஏற்படுத்த கண்டு—ஆளப்படும் நிலையிலிருக்கும் தமிழ் தேசிய இனம் ‘ஆஹா’ என்று மகிழ்ச்சியடையவோ — அல்லது ஊழாம் என்று அதை எதிர்த்திடவோ வேண்டிய தில்லை! ஆனாம் சிங்கள இனம் தனது அரசியலமைப்பில் எத்தகைய மாற்றங்களைக் கொண்டுவந்த போதிலும் ஆளப்படும் இனமாகிய தமிழ் தேசிய இனம் தனது தாயகத்தின் விடுதலைக்காக போராடியே தீரவேண்டிய நிலையில்—ஜே. ஆர். குடியரசுத்தலைவராக விளங்கினாலென்ன அல்லது சிறிமாவோ விளங்கினாலென்ன — அது பற்றி தமிழ் மக்களுக்கு எதுவித அக்கறையும் ஆர்வமும் ஏற்பட முடியாது.

மக்களின் சுதந்திரங்களையும், அடிப்படை உரிமைகளையும், எப்பொழுதும் தாம் கெளரவிப்பதாக கூறிக்கொள்ளும் ஜே. ஆர்.-தமிழ் மக்களுக்கு கூயநிர்ணய உரிமை வழங்கி தமிழிலேப் பிரச்சினைகளைத் தீர்த்து வைப்பேன் என்று தேசிய பேரவையில் பகிரங்கமாக அறிவித்த ஜே. ஆர்-நாட்டின் மிக உயர்ந்த அதிகார பீடத்தில்மரல் தால் அவர் தமது உறுதிமொழிகளை எப்படியும் காப்பாற்றுவார்-தமிழ் மக்களின் சுதந்திர அபிலாவூக்களை நிறைவே செய்வார் என்று நம்புகிறவரிகளும் சிலர் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள்.

# குமன அறைப்பிதம்

പ്രസ്തുതയിൽ

நிகழும் பங்கள் வருடம் தை மாதம் 28-ம் திதி  
 (10-2-78) வெள்ளிக்கிழமை இரவு 9-05 மணி  
 முதல் 10 - 05 மணிவரையிலுள்ள கண்ணி  
 வெள்ளிக்கிழமை வரையில்.

எமது முத்த புதல்வன்  
திருநிறை செல்வன்  
தய்க்கராகா அவர்கட்கும்  
(உள்நாட்டு இறைவரி  
சிலைக்கட்டும்)

மனமகள் இவ்வத்தில் நடை பெறவிருக்கும் திருமண வைபவத்தில் கலந்து கொண்டு மனமக்களை வாழ்த்து மாறு உறவினர்களையும் நண்பர்களையும் அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

தங்கள் நலவரையினாடும்.  
 ச. நடராசன், தி. வெறுப்பினோ,  
 (அஞ்சல் அலுவலகம்) (அரசினர் ஒப்பந்தக்காரர்)  
 பருத்தித்துறை) “தமிழகம்”  
 தமிழ்ப்பிடியு, புலோனி தெற்கு,  
 (புதிய தமிழ்நாடு) புலோனி

அந்த நம்பிக்கை நிறைவேறுமானால்—பளிதமாகுமானால்—ஐஞ்சுதிபதி ஜே. ஆர். அவர்கள் தமிழ் தேசிய இனத்தின் சுதந்திரத்தையும், சுயநிரணை உர்வமையையும் அங்கீகரித்து தமிழ் மக்களின் அபிலாஷங்களை நிறைவு செய்வாரானால் — பிரிட்டிஷ் அரசு ஸ்கொட்லாந்துக்கு சுயாட்சி வழங்கியது போல — ஸ்பெயின் நாட்டு அரசு அண்மையில் அதன் பாஸ்க் இன் மக்களுக்கு சுயாட்சி வழங்கியது போல — அந்த முன்மாதிரிகளை ஐஞ்சுதிபதி ஜே. ஆர். அவர்கள் பின்பற்றுவாரானால், உண்மையில் நம்மைவிட மகிழ்ச்சியிடப்பார்கள் வேறுயாரும் இருக்குமுடியாது!

ஆனால், ஜே. ஆர். அவர்களின் கடந்த 35 ஆண்டுகால அரசியல்தொலையைப் பார்க்கும்போதுதான் நமக்கு இதிலேபெரும் ஏமாற்றம் ஏற்படுகிறது. 35 ஆண்டுகாலம் அவர் செய்த அரசியல் சேனையில் பெரும் பகுதித் தமிழர்களின் உரிமைகளைப்பகரிப்பதாகவேஅமைந்திருப்பதை கடந்ததால் வரலாறு எடுத்துக்கூறுகிறது.

சிங்களம் மட்டும் ஆட்சிமொழிமாக, போதனைமொழி யாக, அரசாங்க சேவைப்பரிட்சைமொழியாக ஆக்கப் படவேண்டுமென்ற 1944ம் ஆண்டு சட்டசபைத்தீர்மானம்-15இலட்சம் மலையகத்தமிழர் குடியுரிமை, வாக்குரிமை பறிப்பு-தமிழ் பேசும்மக்களின் மரபுவழிப்பிரதேசத்தில் திட்டமிட்ட சிங்களக் குடியேற்ற ஆக்கிரமிப்பு-'சிங்களம் மட்டும்' என்ற களனித்தீர்மானம்-பண்டா-செவிவா ஒப்பந்தத்துக்கு எதிரான பாதயாத்திரை-பெளத்தத்துக்கு முதலிடம் தரப்படவேண்டுமென்ற அரசியல் நிர்ணயசபைத்தீர்மானம்- சிங்களம் மட்டும் சட்டத்தை மாற்ற மாட்டோம், தமிழ்மக்களுக்கு மரபுவழித்தாயகம் கிடையாது என்பனபோன்ற இன்னேரன்ன அண்ணமைய ஒரு தலைப்பட்சமான அறிவிப்புக்கள்-இப்படிப் பல்வேறு தமிழினவிரோத நடவடிக்கைகளை ஒவ்வொன்றுக்குப் புரட்டிக்கொண்டு போகும் போது அங்கெல்லாம் ஜே. ஆர். அவர்களின் திருமுகம் தான் தெரிகிறது.

எனவே கடந்த 35 ஆண்டுகாலம் ஜே ஆர். அவர்கள் ஆற்றிய அரசியல் பணிகளால் தமிழ் சமுதாயத்தின் உரிமைகள் பறிக்கப்பட்டுள்ளன, பாதிக்கப்பட்டுள்ளவேதனர், தமிழ்மக்கள் அவரைப் பாராட்டும்படியாக அவர்களேய்தது எதுவுமேகிடையாது; அப்படி தமிழினத்துக்கு ஏதாவது உருப்படியாக ஜே. ஆர். நன்மை செய்வாரென்றால் அதை இனித்தான் அவர் செய்வேண்டும்—அகாவுகல்லைப்பிடிதே, ஆர். தான் செய்யவேண்டும்.

ஒரு முறை தமிழ் சமத்தன்றை அமர் முறைகளுக்கு செல்வா அவர்கள் திரு. ஜே. ஆர். ஜெயவர்த்தனாவிடம் ஒரு விருந்தின்போது பின்வருமாறு கூறியிருந்தார்—  
 “உம்மை நான் இப்போது வெறும் அரசியல்வாதி யென்றே மதிக்கிறேன். நீர் தமிழ் மக்களின் உரிமைகளை வழங்கி அவர்களது பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துவைத்திரென்றால்—அதன்பின்பே உம்மை ஓர் அரசியல்நூனியென்று நான் பாராட்டுவேன்”

இப்போது சர்வாதிகாரமும் கொண்ட குடியரசுத் தலைவராகிணிட்டார் திரு. ஜே. ஆர். ஜெயவர்த்தன் நந்த செல்வாவின் கூற்றுக்கூமைய "அரசியல் ரூள்யாக" தமிழை அவர் உயர்த்திக்கொள்ளக்குடிய உண்மை மான வாய்ப்பு இப்போது அவருக்கு கிடைத்துவின்டு.

"திப்தை வைத்துக்கொண்டு திருக்குறளும் படிக்கலாம் தீயரெல்லாம் ஒன்று சேர்ந்து ஊறைக்கூட கொருத்தலாக" என்கிறு தமிழ்ப் பாடலுண்டு.

தமிழ் தேசிய இனத்தின் விடுதலைக்கோரிகளையில் புதிய குடியரசத்தலைவர் 'இட்லர்' ஆமாறுவாரா? அல்லது 'அட்லி' போல நடந்துகொள்வாரா? என்பதே இன்றுள்ள கேள்வி.



அமர்த் நாகர்  
நீணவு விழு஗வும்  
நால்வெளியீடும்

தமிழ் சமுத்தின் இரும்பு  
மனிதரெனப் புகழப்பட்ட  
வரும் தமிழ்மூர் விடுதலைப்  
போராட்டத்தின் முத்ததலை  
வர்களிலொருவருமான அம-  
ரர் டாக்டரி நாசநாதன்  
அவர்களின் நினைவு விழா  
எதிர்வரும் 5-2-78 ஞாயிறு  
மாலை நல்லூர் கல்யாண  
மண்பத்தில் கொண்டா  
டப்படுகிறது. விழாவுக்கு  
நல்லூர் பா. உ. திரு. மு.  
சிவசிதம்பரம் தலைமை தாழு  
குகின்றூர்.

இவ்விழாவில் தி ரு. அ. அமிர்தவின்கம் பா. உ., சி. கதிரவேந்பிள்ளை பா. உ. உட்பட கூட்டணி பிரமுகர் கள் உரை நிகழ்த்துகின்றனர்.

திரு. கரிகாவண் எழுதி  
சுதந்திரன் வெளியிட்டுள்ள  
'மெழுகுவரத்தி' எனும் அம-  
ரர் நாகநாதனைப் பற்றிய  
நூலும் வெளியிட்டுவைக்கப்  
படும். இந் நூலுக்கு சிலம்  
புச் செல்வர் மா. பொ. சி.  
முன்னுரை வழங்கியுள்ளார்.

ஈழத்தின்  
சடிணையற்ற  
இலக்கிய  
ஏடாம்

நாட்காலி--நத  
இதும்

உணரிச்சிக் கவிஞர்  
காசி ஆனந்தனின்  
“சிறைச்சாலை  
இனிக்கும்”  
தொடர் கட்டுரை.

# கவிதைகளுடன் இந்த வாரம்

# எங்கும் கிடைக்கும்



# பாலகுரியாவின் வெளியீட்டில் பற்பட்டது கண் கண் கொல்லும்!

'ஸ்ரீலங்கா'விலே இன ஜக்கியத்தை ஏற்படுத்துவதில் முன்னணி வகிப் பதாகக் காட்டிக்கொள்ளும் கங்கள் சுவாமியார் திஸ்ஸபாலகுரியா அவர்களின் வழிநடத்தலின்கீழ் இயங்கும் Centre for Society and Religion, தனது வெளியீடான் 'Logos' (ஆகஸ்ட் 1977, செப்டம்பர் 1977) இதழ்களிலே "ஸ்ரீலங்காவிலே இன உறவுகள்" (Race relations in Sri Lanka) எனுந் தலைப்பிலே கவனஞ்செலுத்தியுள்ளது. இவ்விதமுகளின் பிரதான தொகுப்புக்களை ஆக்குவதில் சுவாமியார் தி. பா.வுக்கு முக்கிய பங்குண்டு என்பது சொல்லாமலே விளங்கும்.

இவ்விரு இதழ்களையும்  
அவற்றில் வெளிவந்துள்ள  
கட்டுரைகள், தொகுப்புக்கள்  
யா கவுயும் நோக்கும்  
போது இத்தனின் இனப்பிரச்  
சினையானது, நடுநிலையில்  
நின்ற நோக்கப்படாமல்  
‘சிங்களப் பக்கம் சார்ந்து,  
நோக்கும்பாணியில் அமைத்  
திருப்பது கண்டு நடுநிலை  
ஆய்வாளர்கள், அரசியல்  
மாணவர்கள் யாவுரும்மனம்  
குறுகவேண்டி நேரிட்டுள்  
எது. என் சிற்றறிவுக்கெட்ட  
டியபடி, இவ்வெளியீடுகளில்  
இடம் பெற்றுள்ள பக்கஞ்  
சார்ந்த அவதாணிப்புக்களை  
சிறைப்படுத்துகின்றேன்.

(1) தொகுதி ஒன்றில்,  
சமூக-பொருளாதாரப் பின்  
அணி பற்றி 14 அம்சங்களும்  
தொகுதி இரண்டில் 8 அம்  
சங்கள், தமிழ்-சிங்கள பன்த்  
தாங்கலும் உரிமைகளும்,  
இன்குத்துக்கிடையிலான புரி  
யுந்திறன் பற்றியும் அமைந்துளா.

இக்கிலை இனப்பிரச்சினை  
பற்றி, தகுந்த முறையில் நடு  
நிலை வழுவாமல் ஆராய்ந்து  
புத்தகங்கள் சிலவற்றை  
வெளிநாட்டு ஆராய்த்தியா  
ளர்கள் எழுதியுள்ளனர்.  
இவற்றில் முக்கியமானவை  
வருமாறு—

(1) இன்று, அமெரிக்க  
ஸ்தானிகராக இலங்கை  
யில் பணியாற்றும் மாட்டு  
தினம் தங்கிய Howard  
Wriggins அவர்கள் எழுதி  
இப் "CEYLON: DILEMMA  
-MAS OF A NEW  
NATION" (1960) எனும்  
நூல்.

(2) B. H. Farmer அவர்கள் எழுதிய “CEYLON: A DIVIDED NATION” (1963) எனும் நூல்.

(3) பேரா சிரியர் Robert N. Kearney அவர்கள் எழுதிய “Communalism and Language in the Politics of Ceylon” (1967) எனும் நூல்.

(4) Urmila Phadnis  
அவர்கள் எழுதிய "Religion and Politics in Sri Lanka" (1976) எனும் நூல்.

'லொகோஸ்' வெளியீடுகளில், இந்நாண்கு பிரசாரம் நால்களில் ஒன்றைப் பற்றி யாவது, ஒரு வரிசூட, எழுதப்படவில்லை. இவை பற்றி ஒரு குறிப்புக்கூட இடம் பெறவில்லை. இதுவாகவாயியார் தி. பா. அவர்கள் தமிழ்முன்னுரையில் குறிப்பிட்டுள்ள 'In this and subsequent issues of 'Logos' we present some of the background documentation, analysis,..." ஆகிய அற்றிக் கூடுமென்று

மாருக, குறுகிய கண்ணேட்ட  
த்தில் நொகிகப்பட்டுள்ள  
பத்தெழும் விமலவன்ச அனு  
நாயக்கோராவின் ஆய்வுக்

கட்டுரையும் மற்றும் S. U.  
கோடிக்கார போன்றேரின்  
பக்கஞ் சார்ந்த ஆய்வுகளின்  
குறிப்புக்களும் இடம் பெற-  
றுள்ளன. இதுவா சமூ-  
தர்மம்?

(2) தரப்படுத்தல் பற்றி,  
'சிங்கள தருண சனவிதா-  
னய' பிரதமருக்கும் கல்வி  
யமைச்சருக்கும் அனுப்பிய  
இனவெறியைத் தூண் டு ம  
மகஜினரை "A view point"  
என்று கவாமியார் தி. பா  
வெளியிட்டுள்ளார். கடந்த  
ஏழாண்டுகளாக தின மும்  
அரசுஊதுகுழல்களிலும் மற்  
றும் சஞ்சிகைகள் இதம்களி  
லும் எத்தனையோ கட்டுரை  
கள், அறிக்கைகள், கடிதங்  
கள் போன்றவை பெற்றேரி  
களின் உள்ளக்குழுமங்களாக  
ஆசிரியர்களின் மனவெ  
முச்சிகளாக வெளிவந்த  
னவே! இவற்றை கவாமியா-  
ரின் கணகள் காணவில்லையா?  
ஏன், சில துணிவுள்ள சிங்  
க்காக கல்விமாண்தனே (உதா-

# நடுநிலை தமிழர்

(3) பண்டா — செல்வா ஒப்பந்த விபரத்தைக் குறித்து விட்டு, ஒரு 'பெட்டி' க்குள், "This pact whose implementation may have gone a long way to resolve Sinhala-Tamil problems was eventually abrogated unilaterally by Mr. S.W.R.D. Bandaranaike in April 1958 due to political pressure." என்று மட்டும் குறிக்கப்பட்டுள்ளது.

பண்டா—செல்வா ஒப்பந்  
தந்தை நிரிமுலமாக்குவதில்

(4) த.விசூ.யின் 1976  
ஆம் ஆண்டு வட்டுக்கோடு  
டைப் பிரகடனம், த.வி.கூ.  
யின் 1977 தேர்தல் விஞ்ஞா  
பனம் ஆகியன இடம் பெற்ற  
ருளினன. ஆனால், கவாமியார் தி.பா.வின் திரட்டிலே,  
1976ம் ஆண்டு லே தனபதி  
அமிர் அவர்களும் கூட்ட  
ணிதி தேசியப் பேரவை உறு  
ப்பினர்கள் “உத்தினங்கள்”  
மூவருக்கும்எந்திராக அரசால்  
தொடரப்பட்ட பாரதார  
மான ‘ட்ரயல் - அற் - பார்,  
வழக்கு பற்றிய விவரமோ,  
‘அமிர் அடையும் அவமா  
னம் தமிழினத்தின் அவமா  
னம்’ எனவுனர்ந்து, தள்  
ளாத வயதினிலும் தளம்  
பாத மதியுடனே அம்மையா  
ரின் அரசு உண்டாக்கிய அந்த  
யாய அவசர காலச்சட்ட  
த்தை அக்குவேறு ஆணிவே  
ரூக்க கிழித்துச் சட்டச்சம  
ரில் வெற்றிவாக குடி,  
தமிழின எதிரிகளைத் தலை  
குனிய வைத்தத் த.வி.கூ., தலை  
வர் அமரர் ஜி.ஜி.எழுப்பிய

வெறிய 'C  
கருத்துக்க  
சட்ட நுனுக்கங்கள் பற்  
நியோ, அதன் விளைவுகள்  
பற்றியோ, அமர்ர் திருச்சு  
செல்வத்தால் ஆணித்தர  
மாக எடுத்தியம்பெய் பெற்ற  
ஸழம் நாட்டின் சரித்திரால்  
லூச் சான்றுகள் பற்றிய  
வாதங்கள் பற்றியோ, அம்  
மையாரின் அரசுக்குப் பாதகம்  
மாக அமைந்த உயர்நிதி  
மன்ற நீதிபதிகளின் சரித்திர  
ரப் புகழ் பெற்ற தீர்ப்புப்  
பற்றியோ. அரசு செய்த  
மேன்முறையிடு பற்றியோ.  
ஈற்றில் நீதிக்குத் தலைசாய  
வேண்டிய நிரப்பந்தத்தில்,  
தனுபதி அமிர்ஸ் மீசுடொடுக்கத்

யழக்கை அரசு மீளப்பெறவேண்டி தீர்நிட்டது பற்றியோ ஒரு தகவல் கூட இடம்பெறவில்லையே ஏன்? அம்மையாரின் அரசு, தமிழ்த் தலைவர்கள் மீது தொடுத்த இவ்வழக்கால் இன்றை விற்கு ஏற்பட்ட பங்கம் பற்றி சுவாமியாரி திபா ஒருவரி கூட செப்பவில்லையே, ஏன்?

(6) 1977ம் தேர்தலில் த. வி. கூ. மட்டுமே இனவாதத்தைப் பிரச்சாரகளமாக்கியது, வேறெந்தக் கட்டியும் இனவாதத்தில் ஈடுபடவில்லை, எனுங் கருத்துப்படசவாமியார் தி, பா. எழுதியுள்ளார், அத்துடன் தமிழ் இனவாதத்திற்கு விழுயவாக்குகள் குறைகின்றதாய் (ஆம், சம உரிமை கேட்டு தமிழர்கள் கிளர்ந்தெழும் போது, சுவாமியாருக்கு அது “தமிழ் இனவாதமாகத்” தென்படுகிறது, என்னே சமூக நிதி)

அது சரி, வாதத்துக்களை வெனும், தமிழ் இனவாத வாக்கு கள் குறைந்து கொண்டு போகின்றது என்று வைத்துக் கொண்டாலும் சிங்கள இனவாதத்துக்கும் விழும் வாக்கு கள் கூடிக்கொண்டல்லவா செல்கின்றன! 1965ம் ஆண்டுத் தேர்தலில், அப்போதும், பியாக இருந்த இடது சாரித்தலை வர் எட்மண்ட் சமரக்கொடித்தன து தொகுதியிலேயே 300க்கும் கீழான வாக்குகள் பெற்று, கட்டுப்பணத்தை இழந்து பெற்ற படுதோல் வியே இதற்குச் சான்று! சமரக்கொடி செய்த பாவம் தமிழகும் சிங்களத்துக்கும் சம அறிதல்து கோரி, சிங்கள மக்கள் முன் வாக்கு கேட்ட

பயர்க்கு உப-ஜனதிபதி பத்  
வியும் கிடைக்கும் போலும்-  
இந்த 'தர்மிஷ்ட யகந்தி'ல்  
அது வெறுவிடயம்)

(7) முஸ்லீம் சமூகம் பற்றிக் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள கட்டுரையில் நெதப்பா என்பவர், திரு. எஸ். ஏ. ராஜ்பதி, டாக்டர் எம். சி. எம். கலீல் ஆகிய இருவரையும் பேட்டிட கண்டு இலவசிருவருடைய சொந்தக் கருத்துக்களைக் கொண்டு (personal opinion) சிங்கள - முஸ்லீம் உறவுகளை விளக்கியுள்ளார். இரு தனிப்பட்ட அங்கத்தவர்களின் கருத்துக்களை மட்டும் வைத்துக் கொண்டு, எப்படித் தீர்முடிச் சமூகத்தின் நாடித் துறை அமைச்சர் விரிவாக விடுகிறார்கள்.

இத்தனைக்கும், டாக்டர் கலீல் டி. என். பி. யின் பொருளாளர். அதாவது, ஒரு குறித்த சிங்களக்கட்சி யின் அபிமானி. எனவே, இவருடைய கருத்து பக்கச் சார் புடையதாகவேயிருக்கும் என எவ்வோராலும் ஊகிக்கமுடியும். மேலும், கலீலும் சரி, ராஷ்டிட்டும் சரி கொழும்பில் வாழும் சீமாண்கள், தமிழ்ப்பகுதி களில் வாழும் (சிற்குமாகாணம், மன்னார், யாழ்ப்பாணம்) முஸ்லீம்கள் இவ்விரு வரின் கருத்துக்களை ஏற்பார்

**நடைகள் தவறிய 'லோகோஸ்' அறிக்கை  
தமிழர் கருத்துக்கள் இருட்டிப்பு!**

து தான். இதே சமர்க்கொடி. 1947ம் ஆண்டுத் தேர்தலிலே ஆனாப்பட்டம். எஸ். சௌநாயகிங்கவுடன் போட்டியிட்டு 10,000 வார்க்களுக்கு மேலாகப் பெற்றுரே! சுவாமியார் தி. பா இதற்கென்ன பதில் கூறவார்?

சிங்கள் கட்சிகள் இனவாதத்தை மட்டும் வளர்க்கவில்லை. மதவாதத்தையும் சேர்த்து வளர்த்துள்ளன 'களனித் தொகுதியானது பெரும்பாலும் மை பெளத்தர்

களா? சுவாமியார் தி. பா.  
பதில் கூறவேண்டும்;

மேலும், ராஷ்டிர எனும் பிரமுகர் செப்பியுள்ள கருத்துக்கள் அவரின் “ஞானகுளி யத்தை” அப்பட்டமாக வெளிக்காட்டுகின்றன. அவர்க்குறிரு: “Muslims and Tamils have nothing in common, be it cultre, outlook on life or religion. Although the Language of the Muslims is Tamil, each group speaks a different dialect.”

மத்தால் மட்டும் வேறு  
பட்டு நிற்கும் இல்லாமிய  
மக்கள், தமிழர்களுடன் ஒரு  
வழியிலும் பொதுத்தன்மை  
கொண்டு ருக்கசில்லையாய்!  
இன்றுகூட, திராமியச் சூழ  
விலே சிறுக்கிளங்கையிலும்  
சரி, மன்னார் மாவட்டத்திலும் சரி, நாட்டுப்பாடல்கள்  
இன்னேரன்ன கலாச்சாரப்  
பண்பாடுகளிலும் தமிழைப்  
பேணுவதில் முஸ்லீம் பெண்  
மணிக்ஞக்கு நிகர் அவர்களே என்பது, கொழும்புச்  
சீமான்களுக்கு எங்கேதெரிய வரப்போகின்றது? எந்தச்  
சிந்தனை மாவட்டத்திலாவது  
முஸ்லீம் பெண்கள் சிந்தனை  
மொழியில் நாட்டுப்பாடல்  
கள்பாடி, சிந்தனைக் கலாச்சார  
ரத்தைப் பேணிவருகின்றார்களா?

மேலும், 1976 பெப்ரவரி  
யில் புத்தளத்து மகுதியில்  
நிகழ்ந்த கொலைகள் பற்றிய  
விபரங்களை சுவாமியார்  
தி. பா; ஏன் மனுத்துவிட-  
டார்? புத்தளத்தில் மட்டு  
மல்லாமல், கம்பளை, வேறு  
முல்லை, அஞ்சுகளை, கிழக்  
கிலங்கைப் பகுதிகளிலும்

# தியாகி கெட்டாகன் ப்ரதி அமை!

# பூதன மெழியில் ஒரு பொறிக் கிடங்கு

ଶ୍ରୀ ପୁନାନ୍ତିଷ୍ଠା

என்னுடைய சிந்தனை 21 ஆண்டுகள் பின்  
ஒருக்கிப்பாய்கிறது—அதாவது 1957ம் ஆண்டு  
மாசித் திங்கள் 4ம் நாளுக்கு; ஆய், அன்றைய  
தினம் தான் முதல் தடவையாக இலங்கையின்  
சுதந்திர நாளைப்பகிள்கரித்து ஈழத்தமிழ் சமூ  
தாயம் விறு கொண்டெடுந்தது. சிங்களத்துக்  
கும் தமிழுக்கும் சமூரியை என்று பல்லாண்டு  
களாக இருந்த நிலை மாற்றப்பட்டு, தமிழன்  
கொட்டிய இரத்த ஆற்றுக்கு மத்தியில் சிங்க  
ளம் மட்டும் என்ற ஏகாதிபத்திய மொழிச்சட்ட  
ம் நிறைவேற்றப்பட்டதைத் தொடர்ந்து  
வந்த சுதந்திர நாளை தமிழினம் விறுடன் வேங்க  
கைபோல் போன்கியெழுந்து கரிநாளக-  
அனுட்டித்தது. ஊரெங்கும் கடைகள் அடைக்  
கப்பட்டன; நகரெங்கும் வெறிச் சோடிக்  
கிடந்தன; போக்குவரத்துக்கள் ஸ்தம்பித  
மடைந்தன; காணுமிடமெங்கனும் நீக்கமர  
கருங்கொடிகள் நிறைந்தன; தமிழினத்தின்  
தானை தத்திலைவர்கள் களத்திலே நின்றனர்;  
தமிழ் மாணவ சமுதாயம் தோன்தடி ஆர்ப  
பரித்து எழுந்தது; யாழ் மாநகர் அதிரந்  
திடேயெடி சிங்கனம் மட்டும் சட்டத்துக்கும்,  
ஒற்றையாட்சி அரசியலமைப்புக்கும் பறை  
யொலி எழுப்பி மரண உர்வலம் நடை பெற  
நது; இரு சட்டங்களும் தீக்கிரையாக்கப்பட்டன;  
தமிழ் சமுதாயம் தன்னுடைய எதிர்ப  
புணர்வை திட்டவட்டமாக வெளிப்படுத்தி  
யது!

இதே நாளில்தான் வீரர்கள் கோட்டமாம் திருக்கோணமலையில் அந்த மெய்சிலிரத்திடும் நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. எங்கும் கருங்கொடி கள் பறந்திடட்டும் என்ற ஆணையிறந்தது திருக்கோணமலையெங்கும் கறுப்புக்கொடிகள் வான் முட்ட எழுந்தன; ஆனால் ஒரேயொரு இடத்தில் மட்டும் கறுப்புக்கொடியேற்றப்படவில்லை திருக்கோணமலைச் சந்தைக்கட்டத்தில்தான் கறுப்புக் கொடி உயரவில்லை; திருக்கோணமலையில் வந்து குடியேறி, அதை இன்று ஆக்கிரமித்துக் கொண்டிருக்கும் இனத்தினர் சந்தைக்



யர் ஆளவ்டோ—எமது சொந்த மன்னில் வந்தேறிகள் வாலாட்டுவதா? என்று குழுறி யெழுந்தான் அந்த இளைஞன். கையில் பெண் எம் பெரிய கறுப்புக் கொடி யொன்றை எடுத்துக் கொண்டான்; வாழ்க தமிழ்த் தாய் வாழிய தமிழ் ஈழம் என்று முனுமுனுத்துக் கொண்டான்; மளமளவென்று அந்தக்கட்டடத்துக்கு மேலே ஏறினான் அந்த மாயறவன்; அடுத்தகணம் கறுப்புக் கொடி வாங்மூட்டப் பறந்தது; அது கண்டு அவன் உள்ளாம் நிறைந்தது.

அஶ்சமயம் எங்கிருந்தோ வந்த துப்பாக  
கிக் குண்டுகள் அவன் நெஞ்சில் பாய்ந்தன;  
‘தமிழ் வாழ்க’ என்று ஒலியெழுப்பியபடி  
இரத்த வெள்ளத்தில் சாய்கிறுன் அந்த இலட்சிய வீரன்; இனவெறிப்பிடத்த ஒனாய்கள் அந்த  
தியாக வீரனின் உயிரைக் குடித்தன; ஆம்,  
அவன்தான் ஈழத்தமிழர் விடுதலைப் போராட-  
த்தில் தியாகனளி வீசிக்கொண்டிருக்கும் திரு-  
மலைத் தியாகி நடராசன்!

அந்த இலட்சிய வேங்கை — தியாகத்திருமறவன்—திருக்கோணமலை தந்த இயக்கத்துக்கனமனி—தந்தை செல்வாவின் நிலகுலையாத்தொண்டன் — நடராசன் தண்ணீப்பவி தந்து இந்த பெப்ரவரி 4ம் நாளுடன் 21 ஆண்டுகள் முற்றுப்பெறுகின்றன. இருபத்தொரு ஆண்டுகள் ஆனாலும் என்ன — இரு நாற ஆண்டுகள் ஆனாலுமிமீன் — அவனைப்போன்ற இலட்சிய வீரர்கள் தாம்—அவர்கள் செய்ததியாக வேள் விகள் தாம்—இந்த இயக்கத்துக்கு — தந்தை செல்வா உருவாக்கி தத்தந்தூவிட்டுச் சென்றுள்ள

தமிழர் விடுதலை அணிக்கு அடிப்படையாக—  
ஆதார சக்தியாக இன்றைக்கும் விளங்கித்  
கொண்டிருக்கின்றன;

இந்த இயக்கத்தில்—தன்னைத்தானே அர்ப்பணி துவக்கொண்டு இவத்தின் விடுதலையெட்டும் இந்த இயக்கத்தின் பின்னால் இன்றைக்கு இலட்சோபலட்சம் தமிழ்மக்கள் அணி பகுத்து நிற்கிறார்கள் என்றால்—திருமலை நடராசனும், அவனைப் போன்ற அவனுக்குப்பின் வந்த ஏராளமான தியாக வீரர்களும்தான் காரணம் என்பதை யாரே மறுத்திடமுடியும்'

தமிழ்மொழி, தமிழ் இனம், தமிழ் மரபு, தமிழர் கலாசாரம், தமிழர் தாயகம் காத்திடுவ தொன்றே குறிக்கோளாகக் கொண்டு தந்தை செல்வாவும் அமரர்வன்னிய சிங்கமும் இரும்பு மனிதர் நாகாவும் இன்னும் பல தலைவர்களுமாக சேர்ந்து உருவாக்கிய இந்த எஃகுப் பாசுறையொன்று பாறைபோன்று இருப்பது ஒலேயே சிங்கள ஏகாதிபத்தியத்தினால், தமிழ் இனத்துக்குள் ஊட்டுவு இதுகாலவரை முடிந்த தில்லை; இது உண்மை வெறும் புகழ்ச்சியில்லை!

இந்த இன எழுச்சியை — உளர்ச்சியை,  
விடுதலை வேட்க்கையை கொட்டிக்குலித்து  
திசைதிருப்பும் ஒரு சதித்திட்டத்துடனேயே  
மும்மொழித்திட்டம் என்ற மோகினியை  
கல்வியமைச்சர் உலவுவிட்டிருக்கிறார்!

திருமணவயதை எட்டிப்பிடித்திடும் ஓர் இளைஞருக்கு முன்னால்—அழகான இளம்பெண் யெறுத்தியைஅரைகுறைநூட்டையுடன் கொண்டு வந்து நிறுத்தி விட்டு—நீ இவளுடன் கட்டாய மாக சல்லாபிக்க வேண்டியதில்லை; விரும்பி னால் சல்லாபிக்கலாம், விருப்பமின்றேல் விடலாம் என்ற கூறுவதுபோல சிங்களத்தை மட்டுமே ஆட்சிமொழியாக்கி விட்டு, சிங்களம் படித்தாலே பதனி, வேலைவாய்ப்பு என்றெல் லாம் சட்டங்களையும் போட்டுவிட்டு. சிங்களத்தைப் பாடசாலைகளில் ஒரு பாடமாகவும் புதுத்தி விட்டு, சிங்களம் யடிக்கவேண்டிய சட்டாயமில்லை—விரும்பினால்மட்டும் சிங்களம் படித்க்கலாம் என்று கல்வியமைச்சர் கூறுகிற ரென்றுள்—இது அரசியலில் 'டாப்பர் மாமா' வேலையின்றி வேறென்ன?

ஆனால், தமிழ் கண்ணியையே நெஞ்சாரக்காதவிக்கும் தமிழ் மாணவன்—இருவனுக்கு ஒருத்தி என்ற தத்துவத்தை வாழ்க்கை நெறியாக கடைப்பிடிக்கும் தமிழ் நெறியில் வந்த வன்—சிங்களம் என்ற பரததையிடம் தன் உள்ளத்தை நிச்சயம் பறிகொடுத்திடப்போவதில்லை; கல்வியமைச்சரின் “டாப்பர் மாமா” வேலை, தமிழ் மாணவ சமுதாயத்திடம் பலித்திடப்போவதுமில்லை!

யாழிப்பாணத்துக்கு வந்திருந்த களியமைச்சர் திரு. நிசங்கா விஜயரத்தினால், சரவெட்டி நாகவிகாரையில் பேசும்போது கூறியுள்ள ஒரு கருத்து, மிகவும் ஆபத்தானதும் கல்விமான்களால் கடுமையாக எதிர்க்கப்படவேண்டியதுமான ஒரு கருத்தாகும்.

ஒரு பிள்ளை தனது தாய்மொழியிலேயே  
கல்வி பெறவேண்டும்; தாய்மொழியிலேயே  
கல்வியூட்டப்படவேண்டும்; அப்போதுதான்  
அப்பிள்ளையின் அறிவு வளர்ச்சி கூர்மையடை-  
யும்—மனவளர்ச்சி ஏற்படுமென்பது உலக  
கல்வி நிபுணர்களும் அறிஞர்களும் ஏற்றுக்  
கொண்டுள்ள ஒரே முடிவாகும். சோசவிச  
நாடுகளும் சரி கம்யூனிச நாடுகளும் சரி, ஜின்  
நாயக நாடுகளும் சரி இந்த முடிவை ஏற்றுக்  
கொண்டுள்ளன; தத்தம் நாடுகளில் அதையே  
பிள்பற்றி வருகின்றன.

ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் அடிப்படை  
உரிமை சாசனத்திலும் இந்தத் தாய்மொழிக்  
கல்வியுரிமை மிகவும் திட்டவட்டமாகவும்  
தெளிவாகவும் வரையறுத்துக்கூறப்பட்டிருக்  
கிறது.

ஆனால், ஐ. நா. மனித உரிமை சாசனத்தையே தமது அரசியலமைப்பிலும் இடம் பெறச் செய்யப்போவதாக கூறிக்கொள்ளும் இலங்கை அரசின் கல்வியமைச்சர் என்ன கூறி யிருக்கிறார் தெரியுமா?

தாம் விரும்பிய மொழிகளில் கல்விகற்க மாணவர்களுக்கு வேண்டிய வசதிகளை செய்துகொடுப்போம்.”

பாடசாலைகளில் கல்விகற்றவருகிறூர்கள் என்றும், முஸ்லிம்பிள்ளைகள் சிங்கள, இந்துப்பாடசாலைகளிலும் கல்விகற்றவருகிறூர்கள் என்றும் அவர்களிலிருக்கிறார்!

ஆனால் ஒன்றைக் கவனிக்கவேண்டும்; சிங்களப் பிள்ளைகள் தமிழ்ப்பாடசாலைகளிலோ, முஸ்லிம்பாடசாலைகளிலோ படித்துவருவதாக அவர் குறிப்பிடவேயில்லை!

சின்களப்பிள்ளைகள் தமிழ்ப்பாடசா  
களிலோ முஸ்லி ம் பாடசா லைகளிலோ  
படிக்கவேண்டிய எந்த அவசியமும் இல்லை;  
அவர்களுக்குப் பாடசாலைப் பற்றுக்குறையு  
மில்லை! அவர்கள்தமிழில் படிக்க சட்டமும்  
இடம்தராது!

ஆனால் அமைச்சர் கூறியதுபோல எந்தோ  
ஒரு சில இடங்களில் தமிழ்ப்பீள்ளைகள் சிங்களப்  
பாடசாலைகளில் கல்விபயிலும் வெறுக்கத்தக்க  
குழ்நிலை நிலவுகிறதென்றால்—போதிய தமிழப்  
பாடசாலைகளை தமிழ் மக்களுக்கு அரசு உரு  
வாக்கிக்கொடுக்காமல், அவர்கள் சிங்களப்  
பாடசாலைகளுக்கே போகவேண்டிய கட்டா  
யத்தை வேண்டுமென்றே தோற்றுவிப்பது  
தான் ஒரே காரணம்!

# అంతర్జాలం

நன்பா, இந்தநாட்டில் ஒருதின்களப்பிள்ளைக்கு அதன் தாய்மொழியிலேயே கல்வியூட்டப்படவேண்டும் என்று சட்டம் இருக்கிறது. ஆட்சியும் அவர்களிடம்; ஆட்சிமொழியும் அவர்களது மொழியே! ஆனால், தமிழ் மாணவர்களைப் பொறுத்தவரை— தங்கள் போதனுமொழி எதுவென்பதை தமிழ்மாணவர்களும் பெற்றேர்களுமே தீர்மானிக்கலாமாம். ஆஹா, தமிழர்கள் மீது எத்தனை காருண்யம், பார்த்தாயா?

தமிழ் மாணவர்களின் போதன  
மொழியை அவர்களே தீர்மானிக்கட்டும்  
என்று இது விஷயத்தில் காட்டப்படும்  
'பரந் தமனப்பான்மை'யின் உள்ளே  
காணப்படும் நஞ்ச உனக்குத் தெரிகிற  
தல்லவா? சிங்களத்தை மட்டுமே நாட்ட  
தின் உச்சோக ஆட்சி மொழி-உத்தி  
யோக மொழியாக வைத்துக் கொள்ளு—  
அந்த மொழியைப் படித்தாலே வாழ்முடியும் என்ற நிலையை ஏற்றபடுத்திக்கொள்ளு—  
அதே நேரத்தில் போதனுமொழியை  
தேர்ந்தெடுக்கும் உரிமையை தமிழ் பெர்  
ஞேர்களிடமே விட்டு விட்டால்—சிங்கள  
மொழியைபே காலஞ்செல்ல செல்ல தமிழர்கள் போதனுமொழியாக ஏற்றுக் கொண்டுவிடக்கூடும் என்ற ஒருநப் பாசை  
யுடன் ஒரு திட்டமிட்ட சூழ்சியாக இந்தப் பொறிக்கிடங்கு வைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

இப்போது குழுக்கி புரிகிறதல்லவா? சிங்களம், விருப்பயாடம், கட்டோயமில்லை, என்றேல்லாம் கூறப் பட்டபோதிலும், இதன்பின்னாலும்ன பயங்கர ஆபத்து—சிங்களத்தைப் படிக்கத்தொடங்குவதன்பின்னாலும்ன பயங்கர ஆபத்து—தெரிகிறதல்லவா? இன்று விருப்பயாடம் என்பார்கள்—அதிலே நாம் மயங்கினால், நான் போதன்னுமொழி சிங்களமே என்பார்கள்! இதுவே சிங்கள ஏகாதிபத்தியத்தின் திட்டமிருந்து விலையிருப்பதாகும்!

இத்தலை வலைவிரிப்பில் மயங்கிடாது  
திருமண் நடராசன் போன்ற தியாகி வீரர்  
வளின் இரத்தத்தில் உருவான இந்த இயக்  
கத்தை கட்டிக்காதது, தமிழ்வளின் விடுதலையை  
—தமிழ் மொழியின் விடுதலையை நிலைநாட்டி  
இலங்கையின் கதநிரத்தை முழுமைப்படுத்து  
வதென்று பெறவிரி 41— தியாகி நடராச  
வின் மீது அஸூயிட்டு உருகியேறவோம்!

அன்பதி கோமுந்

கோவூ-ஒருங்கி







**பிரான்ஸ் நாட்டுக்கும் உலகத் தமிழ் மக்களுக்கும் நெடுங்காலமாக பப்பன் பாட்டு உறவுகள் இருந்து வருவது தெரிந்ததே! அதிலும் சிறப்பாக றினிடாட். நியூனியன், மொறிவியல், மற்றும் கீழ்மியன் தீவுகள் பலவற்றையும், பாண்டிச் சேரி மாநிலத்தை தயும் சேரி நாத தமிழ் மக்கள் பிரெஞ்சு மொழியில் நிரம்பிய பாண்டித்தியம் பெற்ற வர்களாகத் திடீழ் கிரூர்கள், இவற்றுள் பாண்டிச் சேரி மாநிலம் தவிர்ந்த ஏனைய நாடுகளைச் சேர்ந்த தமிழ் மக்கள் தமிழ்மொழியையமரந்து வாழ்வதும் அறியப்பட்டதே மேற்படிநாடுகளைச் சேர்ந்த தமிழ்மக்களுடன் உலகத் தமிழர் பண்பாட்டு உறவுகளைத் தானும் ஏற்படுத்துவதாயின் அங்கு பிரெஞ்சு மொழியே இணைப்பு மொழியாகப்பயன் பட முடியும்.**

# கொழும்பு பிரெஞ்சு நட்புறவுச் சங்கம்

தாய் மொழியாம் தமிழ் மொழியை மறந்து வாழும் தமிழர்களுடன் உலகத் தமிழர் பண்பாட்டு உறவை வளர்த்துக் கொள்ளுவதற்கான அரியதோர் வாய்ப்பை உலகெங்கும் பரந்த வாழும் தமிழ் மக்களுக்கு பிரெஞ்சு நட்புறவுச் சங்கம் ஏற்படுத்தித் தருகின்றது. பாரிஸ் நகரில் உள்ள அதன் தாய்ச் சங்கம் ஜோரோப்பா, ஆபிரிக்கா, வட அமெரிக்கா, லத்தீன் அமெரிக்கா, ஆசியாக் கண்டங்களைச் சார்ந்தநாடுகள் பலவற்றில் மொத்தம் 1250 கிளைச் சங்கங்களை நிறுவியுள்ளது. ஆசியாக் கண்டத்தல் மட்டும் 30,000 மாணவர்கள் பிரெஞ்சு நட்புறவுச் சங்கத் தின் கிளைச் சங்கங்களால் நடத்தப்படும்வகுப்புக்கள் மூலம் பிரெஞ்சு மொழியை

இலக்கண கத்தியுடன் படி தது வருகிறார்கள்.

கொழும்பில் இயங்கும் மேற்படி சங்கத்தின் இலங்கைக் கிளை கொழும்பிலும், கண்டி, கர்வி, யாழ்ப்பாண மாவட்டத் தலை நகரங்களிலும் மாலை நேர பிரெஞ்சு வகுப்புக்களை நடத்திவருகின்றன. இங்கு பிரெஞ்சு மொழியைச் சொல்ல தற்காலிகமாக வருடாந்தம் பொதுமக்கள் என்று களிப்பதற்காக பிரெஞ்சு மொழித் திரைப்பட விழாக்களையும் சங்கம் ஒழுங்கு செய்து நடத்திவருகின்றன. அத்துடன் நட்புறவுச் சங்கங்களைச் செய்து நடத்தி வரக் கூடிய பிரெஞ்சு வகுப்புக்களைத் தமிழ் மக்கள் தகுந்த படி உபயோகித்துப் பயன்பெற முன்வரவேண்டுமென்று உலகத் தமிழர் நலனில் அக்கறையுடையோராகவுறுத்தப்படுகிறது. -இன்பாடு

யாழ்ப்பாணம், கண்டி, காலி மாவட்டங்களைச் சேர்ந்த தமிழ் மக்கள் இந்த நல்வாய்ப்பைப் பயன்படுத்திக்கொண்டுபிரெஞ்சு மொழி அறிவு அசியம்னை அவர்கள் ஏருத்த வெளியிடுகிறார்கள்.

ஆகவே, கொழும்பு-பிரெஞ்சு நட்புறவுச் சங்கம் கொழும்பு, காலி, கண்டி, யாழ்ப்பாணம் போன்ற இடங்களில் நடத்தி வரக் கூடிய பிரெஞ்சு வகுப்புக்களைத் தமிழ் மக்கள் தகுந்த படி உபயோகித்துப் பயன்பெற முன்வரவேண்டுமென்று உலகத் தமிழர் நலனில் அக்கறையுடையோராகவுறுத்தப்படுகிறது. -இன்பாடு

**செல்லமகால்**  
(கொட்டாஞ்சேனை)

**நீகல்**  
(மட்டுநொ)

**கணேஸ்**  
பிலிம்ஸ்  
அளிக்கும்

**நான்  
உங்கள்  
தோழன்**

5-ம்  
வாரம்

**கெப்பிட்டல்** (கொழும்பு)

கே. ஆர். விஜயா—ஜெயசங்கர் நடித்த-

**மேஜர் மீட்டிங்**

**விளை** (யாழ்ப்பாணம்)

எம். ஜி. ஆர்., லதா

— நடித்த —

**நீதிக்கு தலை வணங்கு**

(சல்லமன் கலர்)

**கெயிட்டி** [கொட்டாஞ்சேனை]

முத்துராமன், ஸ்ரீகாந்த, வி. கே. ராமசாமி தேங்காய் சினிவாசன், ஜெயசித்ரா எஸ். வி. ராமதாஸ், குமாரி பத்மினி சுருளிராஜன், எம். பானுமதி மாஸ்டர் குமார், ஜெயவாணி ஐ. எஸ். ஆர். கண்ணையா, ஹலம்

— நடித்த —

**இன்ஸ்பெக்டர்**  
**மனைவி**

12-வது வாரம்  
(கொழும்பு)

கமலஹாசன், ரஜினிகாந்த், ஸ்ரீதேவி, விஜயா நடித்த:

கே. பாலச்சந்திரின்

**முன்று முடிச்சு**

**வெலிங்டன்** (யாழ்நகர்)

**எம்ஜி ஆர். குணவன்**  
நடித்த

(புதியகோட்டி)